



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 16 septembre 1996

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Il n'y a pas de principaux communiqués aujourd'hui.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole par pipelines, juin 1996	3
Liens de parenté entre sociétés sur CD-ROM, troisième trimestre de 1996	3

<b>NOUVELLES PARUTIONS</b>	<b>4</b>
----------------------------	----------



### StatCan: Disque CANSIM Septembre 1996

*StatCan: Disque CANSIM* est une source d'information inestimable sur le Canada qui renferme une vaste gamme de données dotée d'un logiciel d'extraction facile à utiliser et accompagnée de documentation de référence. Cette nouvelle version du disque vous permet de consulter par l'intermédiaire de votre ordinateur plus de 700 000 séries chronologiques tirées des données socioéconomiques de CANSIM.

Il est plus facile que jamais d'accéder à cet ensemble de données et de documents de référence. Il vous est possible de chercher les données par mot-clé, mais aussi vous pouvez faire une «recherche par sujet». Grâce à cette fonction, vous pouvez circonscrire progressivement votre sujet à partir de la liste fournie et, ainsi, orienter vos recherches sur un sujet précis et extraire uniquement l'information dont vous avez besoin. En appuyant sur quelques touches de votre ordinateur personnel, vous obtiendrez des renseignements détaillés sur des sujets allant de l'agriculture à l'exploitation minière du zinc.

La version de septembre 1996 de *StatCan: Disque CANSIM* est maintenant en vente en abonnement annuel, soit un exemplaire (Canada: 1 995 \$; autres pays: 1 995 \$ US), ou en abonnement semestriel, incluant une mise à jour (Canada: 2 995 \$; autres pays: 2 995 \$ US). De plus, les établissements d'enseignement peuvent profiter d'un rabais. Pour plus de renseignements ou pour commander, communiquez avec votre Centre de consultation régional.



---

---

**CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX**

---

---

5

**StatCan: Répertoire des séries chronologiques CANSIM**

Septembre 1996

Le *Répertoire des séries chronologiques* sert de guide des données contenues dans la base de données des séries chronologiques CANSIM. L'accès en direct à cette base est offert à l'échelle mondiale par l'entremise d'un certain nombre de distributeurs.

Le disque compact facilite et accélère les recherches du répertoire. Il vous est possible de chercher par mot-clé et par sujet. Le disque renferme en outre le Système de documentation des données statistiques, une base de données de l'information sur les enquêtes et les programmes statistiques utilisés par Statistique Canada. Le disque renferme un thésaurus des termes employés par Statistique Canada et un module d'apprentissage intitulé «À propos des données de Statistique Canada». Ce dernier vous offre plus de renseignements sur les données et services mis à votre disposition par Statistique Canada.

La version de septembre 1996 du répertoire est maintenant en vente en version disque compact ou papier. Le *Répertoire des séries chronologiques CANSIM* est une série de trois volumes sur support papier, incluant une modification semestrielle (Canada: 250 \$; États-Unis: 300 \$ US; autres pays: 350 \$ US). Un abonnement annuel au *StatCan: Disque du répertoire CANSIM* comprend une mise à jour trimestrielle (Canada: 100 \$; États-Unis: 120 \$ US; autres pays: 140 \$ US). Pour plus de renseignements, communiquez avec votre Centre de consultation régional.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Transport du pétrole par pipelines Juin 1996

En juin, les arrivages nets par pipelines canadiens de pétrole brut et d'équivalent ont augmenté de 7,1 %, pour atteindre 11 713 734 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1996 sont de 68 155 363 mètres cubes, en hausse de 5,2 % par rapport à la même période de l'année 1995. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers raffinés se sont accrus de 7,0 % en comparaison de juin 1995, pour s'établir à 6 184 501 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1996 ont atteint 37 526 903 mètres cubes, ce qui constitue une hausse de 4,6 % par rapport à 1995.

Les exportations de pétrole brut par pipelines ont augmenté de 0,8 % en juin 1996 pour atteindre 5 390 390 mètres cubes. Les importations par pipelines sont de 1 272 563 mètres cubes, en hausse de 76,2 % comparativement à juin 1995. En 1996, les exportations cumulatives s'élèvent à 30 757 235 mètres cubes et dépassent de 3,5 % le volume atteint en 1995. Les importations cumulatives de 6 252 663 mètres cubes sont en hausse de 35,4 %. Le pétrole brut canadien a trouvé un marché facile aux États-Unis, où la production intérieure a diminué au cours des dernières années.

Les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries canadiennes en juin sont de 5 353 188 mètres cubes, ce qui représente une augmentation de 4,5 % par rapport à juin 1995. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers raffinés étaient de 678 594 mètres cubes, en hausse de 34,0 %. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries en 1996 se chiffrent à 31 457 247 mètres cubes, en hausse de 4,7 % par rapport à la même période de 1995.

Données stockées dans CANSIM: matrice 181.

Le numéro de juin 1996 de *Transport du pétrole par pipelines* (55-001-XPB, 11 \$ / 110 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

### Liens de parenté entre sociétés sur CD-ROM

Troisième trimestre de 1996

Le disque *Liens de parenté entre sociétés* est un outil de recherche essentiel si l'on veut surveiller la scène corporative canadienne et se tenir à l'affût du monde dynamique des affaires. Sa base de données, qui contient plus de 80 000 sociétés, offre de précieux renseignements sur les sociétés-mères, le pays de contrôle, la province de résidence du siège social et le pourcentage de propriété des actions ayant droit de vote. Un système de recherche sophistiqué permet une recherche rapide sur toutes les sociétés répertoriées.

Le numéro du troisième trimestre de 1996 de *Liens de parenté entre sociétés* sur CD-ROM est maintenant en vente au prix de 1 750 \$ pour une seule émission ou de 3 000 \$ pour un abonnement annuel. Une réduction de 50 % est accordée aux institutions d'enseignement.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir une disquette de démonstration, communiquez avec votre Centre de consultation régional. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Balance des paiements internationaux du Canada,**  
deuxième trimestre de 1996  
**Numéro au catalogue: 67-001-XPB**  
(Canada: 36\$/120\$; États-Unis: 44\$/144\$US; autres  
pays: 51\$/168\$US).

**Personnel infirmier au Canada 1995 –**  
**Infirmier(ère)s autorisé(e)s,** version microfiche  
**Numéro au catalogue: 83-243-XMB**  
(Canada: 25\$; États-Unis: 30\$US; autres pays:  
35\$US).

**Personnel infirmier au Canada 1995 –**  
**Infirmier(ère)s autorisé(e)s,** version papier  
**Numéro au catalogue: 83-243-XPB**  
(Canada: 30\$; États-Unis: 36\$US; autres pays:  
42\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: 1 (800) 267-6677  
Pour les autres pays, composez: 1 (613) 951-7277  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: 1 (613) 951-1584

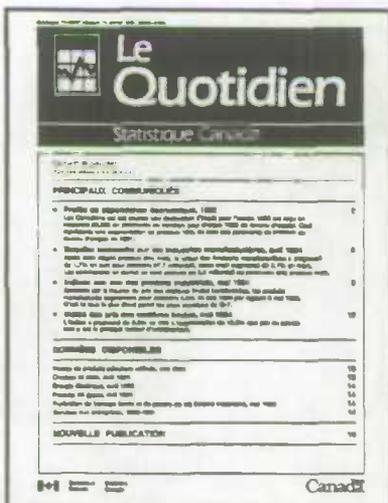
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Andrée Hébert (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3

Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-902-426-9538

**Québec**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-514-283-9350

**Région de la Capitale nationale**  
Services consultatifs  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.

Télécopieur: 1-613-951-0581

**Ontario**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

**Manitoba**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-204-983-7543

**Saskatchewan**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-306-780-5403

**Sud de l'Alberta**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138,4<sup>e</sup> avenue Sud-est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6  
Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-292-4958

**Alberta et Territoires du  
Nord-Ouest**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6  
Appel local: (403) 495-3027  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-495-5318

**Colombie-Britannique et Yukon**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-604-666-4863

**Appareils de télécommunications  
pour les malentendants**  
Sans frais: 1-800-363-7629



# La revue fiable de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

**E**mboîtez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers *Rapports sur la santé* pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître;
- informations sur les publications récentes et les mises à jour;
- articles vivants et pénétrants;
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées.

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de *Rapports sur la santé* sont rédigés par les analystes du Centre canadien d'information sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi broser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardio-vasculaires;
- les soins de santé pour les aînés;
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du cœur et la tuberculose;
- la mortalité selon les professions;
- les risques pour la santé et la catégorie sociale.

Avec sa grande portée et ses faits solides, *Rapports sur la santé* a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre *Rapports sur la santé*. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à *Rapports sur la santé* (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) par an au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Visitez notre site sur le 3W:  
<http://www.statcan.ca>



Pour commander, écrivez à : Statistique Canada

Division des Opérations et de l'intégration  
Direction de la circulation  
120, av. Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)